

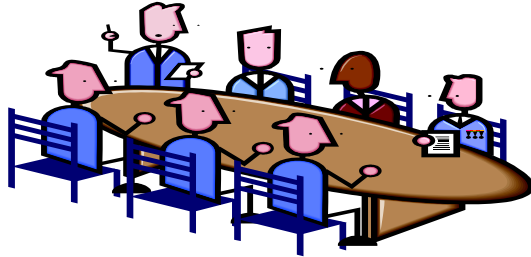


Uutukainen

Canberra Finnish Society Newsletter

Please note – The English text begins on page 4

July 2007



Kehoitamme jokaisen jäsenen harkitsemaan johtokuntaan liittymistä, sillä toimintamme ylläpitoon tarvitaan monia kiinnostuneita ja innostuneita henkilöitä. Nykyinen johtokunta on toiminut vajavaisena koko vuoden ja olisi hienoa nähdä iso pino kaavakkeita johtokuntaan haluavilta tulevassa kokouksessa! Työpanos tulee olemaan hyvin kohtuullinen, varsinkin täydellä johtokunnalla!

Kutsu Canberran Suomi-Seuran Vuosikokoukseen

Canberra Finnish Society Inc. vuosikokous pidetään sunnuntaina 26.8.07 klo 14 Belconnen Soccer Clubilla, Belconnen Way, Hawker.

Kokouksessa käsitellään sääntömääräiset asiat.

Toimintavuoden 1.7.07 – 30.6.08 jäsenmaksut on oltava maksettuna viikkoa ennen vuosikokousta.

Jäsenmaksusi \$8 (\$5 eläkeläiset ja opiskelijat, \$2 juniorit) voit maksaa tilaisuuksien yhteydessä tai muulloin johtokunnan jäsenille, tai Canberra Finnish Society Inc osoitetulla shekillä, joka tulee postittaa sihteerille os. PO Box 576 Gungahlin ACT 2912 oheisella kaavakkeella.

Mahdolliset valtakirjat tulee toimittaa niinkään sihteerille ylläolevaan osoitteeseen 25.8.07 klo 14.30 mennessä käyttämällä oheen liitettyä kaavaketta. Jäsen voi käyttää vain yhtä valtakirjaääntä.

Ohessa myös kaavake jolla voit ehdottaa henkilöitä johtokuntaan.

Täytetty kaavake on toimitettava puheenjohtajalle vähintään 7 päivää ennen vuosikokousta.

Huomaa: Jäsenmaksujen aika on nyt !



Canberran Suomi-Seura
järjestää

NAISTEN PÄIVÄT

11.8.07

Klo 10 - 16

Kansainvälisellä Kirkolla
50 Bennelong Cres, Macquarie

Tilaisuudessa tarjotaan
aamupäiväkahvit
maukas lounas ja
mukavaa ohjelmaa

Toivotamme kaikki naiset sydämellisesti
tervetulleiksi.

Osanottomaksu \$5

Canberran Suomi-koulu

Koulu toimii nyt Suomen Suurlähetystön tiloissa, 10 Darwin Ave, Yarralumla. Seuraava lukukausi alkaa maanantaina 30.7.07 ja jatkuu maanantaisin kello 18-20. Lapset ovat tervetulleita mukaan oppimaan suomenkieltä, leikkimään, askartelemaan ja ystävystymään toisten suomalaisten lasten kanssa. Tiedustelut: Tuula Kokkonen Ph: 6254 5512.

Radio 2XX FM 98.3.

Canberran Suomi-Seuran toimittama suomenkielinen radio-ohjelma on joka kolmas maanantai klo 19, seuraavaksi 30.7, 20.8, 10.9, 1.10, 22.10. Tiedustelut Juhani Ursin 6262 3754, Ritva Oravala 6258 2030

Kirjasto

on auki joka toinen sunnuntai klo 12-14. Osoite 33 O'Sullivan St, Higgins. Aukiolopäivät ovat 29.7, 12.8, 26.8, 9.9, 23.9, 7.10, 21.10, 4.11, 18.11, 2.12, 16.12. Lainattavana on suuri määrä kirjoja ja uudet Suomi-Seura ry'n lahjoitukset ovat suosittuja. Myös videoita on jonkun verran lainaukseen. Tuplakirjoja on vielä myytävänä \$1 kappale. Tulkaa kannattamaan kirjastoa ja viettämään hetki kirjojen parissa sekä tapaamaan tuttajakin.

Suomen kansalainen – päivitä tietosi! Kun Suomen kansalainen asuu ulkomailla, säilyvät hänen henkilö- ja asumistietonsa Suomessa ajan tasalla vain, jos hän itse huolehtii tietojensa ilmoittamisesta Suomeen. Tällaisia tietoja ovat mm. tiedot avioliitosta, avioerosta, lasten syntymästä ja asuinosoitteesta. Osoitetietojen päivittämisellä varmistetaan, että Suomen viranomaisten lähettämät asiakirjat, kuten esim. valtiollisiin vaaleihin liittyvät äänioikeus-ilmoitukset, lähetetään oikeaan osoitteeseen. Kun tiedot väestötietojärjestelmässä ovat ajan tasalla, myös Suomen passin saaminen on nopeampaa.

Ulkomaalainen voi ilmoittaa muuttuneet tiedot kaavakkeella joita on saatavilla sihteeriltä tai internetistä www.lomake.fi Tiedot voi myös ilmoittaa vapaamuotoisella kirjeellä. Tiedot voi antaa Suomen Konsulaatille joka lähettää ne oikeaan virastoon Suomessa. Konsulaatin osoite on 537 New South Head Rd, Double Bay NSW 2028.



KEVÄISET ILLALLISTANSSIAISET

Lauantaina 22.9.07 klo 18 - pikkutunneille
Serbian Orthodox Church Hall, Lambrigg-
ja Longerenong katujen kulma, Farrer

Tanssi orkesteri soittaa!

Suosittu paikallinen orkesteri "Twilight Zone" tanssittaa meitä tutuilla kansainvälisillä kappaleilla, ja suomalaista musiikkiakin soitetaan.

Linja-autollinen Oma Apu ryhmäläisiä Sydneystä

tulee viettämään iltaa kanssamme -
tanssilattialla tulee olemaan tungosta!

Herkullinen pitopöytä

järjestyy Canberran Suomi-Seuran naisilta tunnetulla taidolla, ja baarista on saatavilla olutta, viiniä ja virvokejuomia joka janoon.

Arpajaiset

pidetään illan mittaan ja toivomme arpaonnea kaikille. Upeita palkintoja tiedossa!

Liput kaikille sopuhintaan \$20/henkilö

Tiedustelut ja pöytävaraukset
Mirja Virenius 0409 830 831
(koti 6286 5515)

Maanantaikerholaiset

kokoontuvat taas Westin kulma clubilla Jamisonissa, seuraavaksi maanantaina 30.7 klo 12. Sitten joka toinen maanantai kirjastopäivien jälkeen. Saatavilla hyvä lounas kohtuulliseen hintaan, mukavaa seuraa ja hauskaa ohjelmaa. Käykääpä piristymässä!

Tapahtumakalenteri

4.8.07 Kotiaputoimikunnan Soppajuhla klo 12 Kansainvälisellä kirkolla

11.8.07 Naisten Päivä, klo 10 – 16, Kansainvälisellä kirkolla

26.8.07 Vuosikokous klo 14, Belconnen Soccer Club

22.9.07 Keväiset Illallistanssiaiset klo 18, Serbian Orthodox Church Hall

29.9.07 Kotiaputoimikunnan bussiretki Goulburniin. Lähtö klo 8 Mawsonista, Southland kauppakeskuksesta ja klo 8.30 Hawkerin kaupoilta. Paluu klo 16 Hawker ja 16.30 Mawson.

3.11.07 Kotiaputoimikunnan tilaisuus, 10.30-12.30, Luterilaisella kirkolla - Taitoja Omaishoitajille.

24.11.07 Suomi-Seuran Joulujuhla klo 18, Serbian Orthodox Church Hall

1.12.07 Kotiaputoimikunnan Joulujuhla klo 12 Kansainvälisellä kirkolla.

Tiedustelut ja ilmoittautumiset Kotiaputoimikunnan tilaisuuksiin:

Tarja Karjalainen 6254 4270

Sirpa Knight 6242 9234

Ritva Nuorala 6247 9493

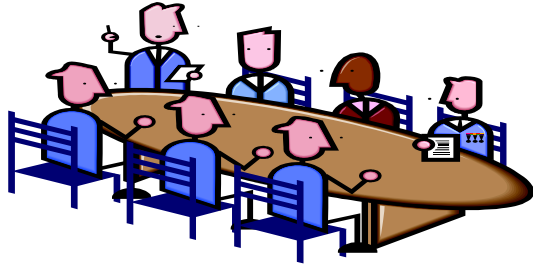
Application or Renewal for Membership of Canberra Finnish Society	
I, _____ (full name of applicant)	
of _____ (address)	
_____ Postcode _____ (suburb)	
_____ (phone)	_____ (occupation)
support the objective of advocating and maintaining Finnish culture and sports in Canberra and hereby apply to become a	
<input type="checkbox"/> full <input type="checkbox"/> social (tick one)	
<input type="checkbox"/> pensioner <input type="checkbox"/> student <input type="checkbox"/> junior (tick if applies)	
(\$5 joining fee will be waived for junior [= under 16] members)	
member of the above-named association.	
In the event of my admission as a member, I agree to be bound by the rules of the association for the time being in force.	
_____ (signature of applicant)	_____ (date)

Mitä tarkoittavat Uutukaisen osoitelapussa ylimmällä rivillä olevat numerot ? Siis jotain tällaista: 999 998 2007.6

Viimeinen numero on jäsenyyden päättymisvuosi ja -kuukausi. Sitä ennen ovat samassa osoitteessa asuvien jäsenten jäsennumerot. Tässä siis jäsenten 999 ja 998 jäsenyys päättyy 2007.6 eli ensivuoden kesäkuun lopussa. Tämän lehden tarrat ovat vielä vanhoja, niissä ei näy viimeisiä jäsenmaksuja.

What do the numbers in the top of Uutukainen address label mean ? Numbers like 999 998 2007.6

The last number is the year and month of the end of your paid membership. Before that, there are member numbers of the members at your address. In this case, members 999 and 998 have paid up to June 2007. The address labels in this letter are old, not showing latest payments of the membership fees.



Invitation to the Canberra Finnish Society Inc Annual General Meeting

Canberra Finnish Society
Is organising

The Canberra Finnish Society AGM will be held on Sunday 26/8/07 at 2pm, Belconnen Soccer Club, Belconnen Way, Hawker.

WOMENS DAY

11/8/07

10am - 4pm

The matters discussed will be as per the society's rules.

At the Canberra International Church
50 Bennelong Cres, Macquarie

Membership fees for the period 1/7/07 – 30/6/08 (\$8, concessions \$5, juniors \$2) are to be paid one week before the AGM. You may pay your membership fee at any of the society's functions, or to any member of the committee, or by sending a cheque to PO Box 576 Gungahlin ACT 2912 (made out to Canberra Finnish Society Inc).

At the event we will have
morning coffee
delicious lunch and
an enjoyable program

Proxies are to be with the secretary by 2.30pm 25/8/07. No member may hold more than one proxy vote.

We extend a warm welcome to all ladies.

Attendance fee \$5

Included in this newsletter is also a form for you to nomination someone to the committee.

Completed forms are to be with the President at least 7 days prior to the AGM.

We encourage all members to consider joining the committee, as providing activities requires many keen and enthusiastic persons. The current committee has operated all year with several vacancies, and it would be great to see a big pile of nominations to the committee at the coming AGM! The workload is very reasonable, especially with a full committee!

Attention! Membership fees are due now!

Canberra Finnish School

The school is operating at the Finnish Embassy, 10 Darwin Ave, Yarralumla. The next term starts on Monday 30/7/07 and continues every Monday at 6-8pm. Children are welcome to join and learn the Finnish language, to play, do crafts and to make friends with other Finnish children. Enquiries Tuula Kokkonen ph 6254 5512.

Radio 2XX FM 98.3

Canberra Finnish Society broadcasts a Finnish language program every third Monday at 7pm, next 30/7, 20/8, 10/9, 1/10 and 22/10. Inquiries Juhani Ursin 6262 3754, Ritva Oravala 6258 2030.



SPRING DINNER DANCE

Saturday 22/9/07 at 6pm till late
Serbian Orthodox Church Hall, Cnr
Lambrigg and Longerenong Sts, Farrer

Dance Orchestra will be playing!
Popular local orchestra "Twilight Zone"
will give us well known international music
to dance to, and Finnish music will also be
played.

A busload of Oma Apu groupies from Sydney

is coming to spend the evening with us -
the dance floor will be packed!

Delicious buffet

will be organised by the Canberra Finnish
Society ladies in their well known style,
and the bar is open with beer, wine and
soft drinks for all thirsts.

Raffle

will be held during the evening and we
wish good luck to everyone. Fine prizes
coming!

Tickets for all at a good price of
\$20/person

Inquiries and table bookings Mirja
Virenius 0409 830 831 (home 6286 5515)

Library

Is open every second Sunday 12 – 2pm. Address
is 33 O'Sullivan St, Higgins. Open days are
29/7, 12/8, 26/8, 9/9, 23/9, 7/10, 21/10, 4/11,
18/11, 2/12, 16/12. Large amount of books for
borrowing and the new donations from Finland
Society are popular. Also some videos are
available for borrowing. Duplicate books are still
for sale at \$1 each. Come and support the library
and spend a few moments with books and meet
friends too.

Monday Club

will meet again at Wests corner Club at Jamison,
next time on Monday 30/7 at 12 noon. Then
every second Monday after the library days. You
can enjoy a good lunch at a reasonable price,
nice company and a fun program. Come and be
uplifted!

Event Calendar

4/8/07 Finnish Home Help Group event, Soup luncheon
at 12 noon, Canberra International Church

11/8/07 Women's Day Event, 10am – 4pm,
International Church

26/8/07 Canberra Finnish Society Annual General
Meeting, 2pm, Belconnen Soccer Club

22/9/07 Spring Dinner Dance, 6pm till late, Serbian
Orthodox Church Hall, Farrer

29/9/07 Finnish Home Help Group bus trip to
Goulburn. Departs Southlands Mawson at 8am, Hawker
Shops at 8.30am. Return to Hawker 4pm and Mawson
4.30pm.

3/11/07 Finnish Home Help Group event, 10.30am –
12.30pm, Finnish Lutheran Church – Skills for Carers

24/11/07 Canberra Finnish Society Christmas Party,
6pm, Serbian Orthodox Church Hall

1/12/07 Finnish Home Help Group Christmas Party, 12
noon, International Church

Inquiries and bookings to Home Help Group functions:

Tarja Karjalainen 6254 4270
Sirpa Knight 6242 9234
Ritva Nuorala 6247 9493

Ehdotus johtokunnan jäseneksi / *Nomination to the committee*

Haluamme ehdottaa seuraavaa Canberran Suomi-Seuran jäsentä johtokunnan puheenjohtajaksi / varapuheenjohtajaksi / rahastonhoitajaksi / sihteeriksi / jäseneksi (tarpeettomat yliviivataan):

We wish to nominate the following member of the Canberra Finnish Society to the position of president / vice-president / treasurer / secretary / member (overstrike as needed) of the CFS committee:

Kahden ehdottaneen jäsenen nimikirjoitukset /
Signed by two nominating members:

Hyväksyn ylläolevan nimityksen (allekirjoitus) /
I accept the above nomination (signature):

Nimityslomake on toimitettava sihteerille vähintään 7 päivää ennen vuosikokousta
Nomination form must be delivered to the secretary at least 7 days before the AGM

Valtakirja / *Appoinment of a proxy*

I, _____
(full name / valtakirjan antajan nimi)

of _____
(address / valtakirjan antajan osoite)

being a member of Canberra Finnish Society hereby appoint

_____ (full name of proxy / valtuutetun nimi)
of _____

(address / valtuutetun osoite)

being a voting member of that association, as my proxy to vote for me on my behalf at the general meeting of the association (annual general meeting or other general meeting, as the case may be) to be held on the day of _____ and at any adjournment of that meeting. My proxy is authorised to vote in favour of/against (delete as appropriate) the resolution (insert details). / Jos haluat että valtuutettu äänestää haluamallasi tavalla (puolesta/vastaan) jostakin asiasta tai asioista, sisällytä vaatimuksesi tähän.

being a voting member of that association, as my proxy to vote for me on my behalf at the general meeting of the association (annual general meeting or other general meeting, as the case may be) to be held on the day of _____ and at any adjournment of that meeting. My proxy is authorised to vote in favour of/against (delete as appropriate) the resolution (insert details). / Jos haluat että valtuutettu äänestää haluamallasi tavalla (puolesta/vastaan) jostakin asiasta tai asioista, sisällytä vaatimuksesi tähän.

(signature of member appointing proxy / valtakirjan antajan nimikirjoitus)

Date / Pvm ____/____/2007 ____

(* To be inserted if desired)

NOTE: A proxy vote may not be given to a person who is not a member of the association. Each member can only hold one proxy vote. / Valtakirjan voi antaa ainoastaan yhdistyksen jäsenelle. Kukin jäsen voi äänestää ainoastaan yhdellä valtakirjalla.

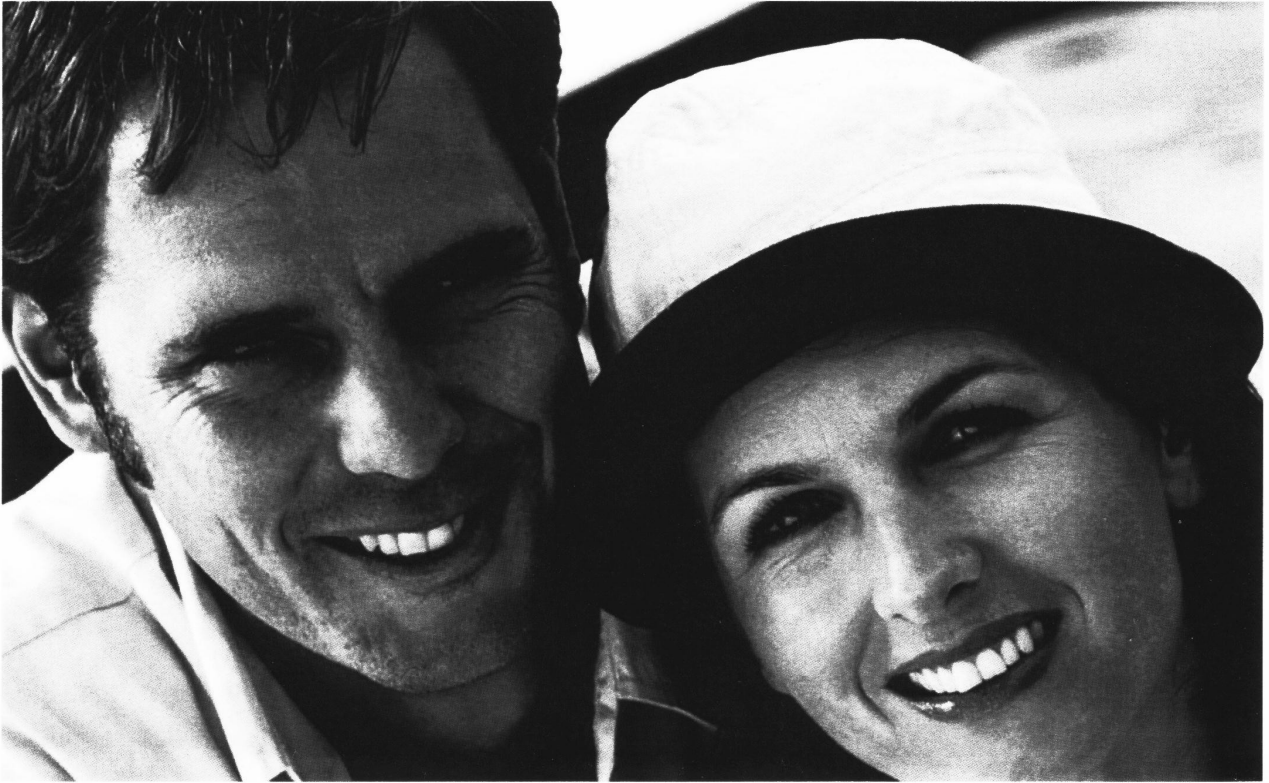
Finnish citizen — Update your records! When a Finnish citizen lives overseas, his or her records stay up-to-date only if the person takes care of advising their changed details to Finland.

These details are such as marriages, divorces, birth of children and address changes. Updating your records ensures that documents sent by Finnish officials, such as voting rights, will be sent to the right address. When information in the population register is up-to-date, it

also speeds up passport applications.

Persons living overseas can advise changed details with a form available from the secretary or from the internet, www.lomake.fi Changed details can also be advised in a letter. This information can be sent to the Finnish Consulate who will forward it to the right office in Finland. Address to send it to is 537 New South Head Rd, Double Bay NSW 2028.

Olisiko Sinunkin aika liittyä jäseneksi?



Suomi-Seura

Mariankatu 8, 00170 Helsinki
Puh. +358-(0)9-684 1210
Fax +358-(0)9-6841 2140
email: info@suomi-seura.fi
www.suomi-seura.fi

Jo 80 vuotta ulkosuomalaisten etuja ajanut Suomi-Seura ry on voittoa tavoittelematon järjestö, joka toiminta rahoitetaan jäsenmaksuilla. Neuvontapalvelumme auttaa kaikissa ulkomaille muuttoon, siellä asumiseen ja Suomeen paluuseen liittyvissä kysymyksissä. Ulkosuomalaisparlamentin kautta ulkosuomalaisten asiat tulevat Suomen päättäjien tietoon ja käsittelyyn.

Kaksoiskansalaisuus on jo saavutettu, mutta paljon työtä on jäljellä. Haluatko kirjeäänestysmahdollisuuden, Suomi-koulujen toiminnan kehittyvän ja suomenkielisen seniorihoidon?

Jäsenyytesi on tärkeä voidaksemme jatkossakin turvata Suomi-Seuran ja ulkosuomalaisparlamentin toiminnan ja jatkaa ulkosuomalaisten edustajana.

Liity sinäkin jäseneksi Suomi-Seuraan!

Kyllä, haluan liittyä Suomi-Seuran jäseneksi:

Nimi Synt. aika

Osoite

Sähköposti

Maksan jäsenyyden vuodelle / vuosille Jäsenmaksu 23 euroa / USD 29 kalenterivuodelta.

Lisäksi seuraavat samassa osoitteessa asuvat perheenjäseneni haluavat liittyä Suomi-Seuraan.

Perheenjäsenen jäsenmaksu 11 euroa / USD 14 kalenterivuodelta.

Nimi/nimet

Lähettäkää minulle lasku Luottokortilla (Visa / Euro / MasterCard)

Maksan euroa kortin nro voimassaolo

Päivämäärä Allekirjoitus

Lähetä osoitteella: SUOMI-SEURA (FINLAND SOCIETY), Mariankatu 8, FI-00170, Helsinki, Finland

JAMISON TRAVEL

Jamison Centre Macquarie ACT



Tuula Pesonen
Travel Consultant

Tel (02) 6251 5166
(02) 6251 5165
Fax (02) 6251 5349

Matkatoimisto on muuttanut
The travel agency has moved
to Shop 5, Bowman St, Jamison
next to Salvation Army shop

Koti 6242 9402

After Hours 6242 9402

tuula@jamisontravel.com.au

Tiistaisin vain aikavarauksella

Tuesdays by appointment only

Osoitteita - Directory

Canberra Finnish Society (CFS)

PO Box 576, Gungahlin ACT 2912

Puh.joht./President Soile Gabellone (02) 6241 5912

Varapuhj./Vice-Pres. Juhani Ursin (02) 6262 3754

Sihteeri/Secretary Mirja Virenius (02) 6286 5515

Australasian Suomalaisten Liitto - Australasian

Federation of Finnish Societies and Clubs Inc

37/41 Smith St, Wollongong NSW 2500

President: Mr Martti Jukkola (02) 4228 1921

Holy Trinity Finnish Lutheran Church

22 Watson Street, Turner ACT 2612

Pastor Matti Nuorala P. 6247 9493 Fax: 6247 0041

Canberran Kansainvälinen Kirkko - Canberra

International Church

50 Bennelong Crescent, Macquarie ACT 2614

Pastor P. 6251 4149 Fax: 6251 1058

Suomen Suurlähetystö - Embassy of Finland

12 Darwin Avenue, Yarralumla ACT 2600 P. 6273 3800

Golf

Yhteys / Contact: Mr Jari Salonen P. 6231 0361

Pesäpallo - Baseball

Yhteys / Contact: Mrs Riitta Krongvist P. 6242 0198

Revontulet Finnish Folk-Dancers

Ohjaaja / Instructor: Mrs Tuula Karjalainen

50 Heysen St, Weston ACT 2611 P. 6288 5304 ah

Suomi-koulu - Finnish Language School

Ma 18 - 20; 50 Bennelong Cres, Macquarie ACT 2614

Yhteys / Contact:

Harri & Tuula Kokkonen P. 6254 5512 ah

Suomi-radio (Canberra) - Finnish Radio Program

2XX FM 98.3 MHz ~ 7 - 7:30pm Maanantai / Monday

Yhteys / Contact: Juhani Ursin (02) 6262 3754

Suomen konsulaatti Sydneyssä (passi- ja

viisumiasiat) / Finnish Consulate in Sydney (Finnish

passports and visas to Finland) P. (02) 9327 7904,

537 New South Head Rd., Double Bay, NSW 2028
